

Program studiów**Część A) programu studiów****Efekty uczenia się**

Wydział prowadzący studia:		Wydział Humanistyczny
Kierunek, na którym są prowadzone studia:		filologia germańska
Poziom studiów:		studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:		poziom 7
Profil studiów:		ogólnoakademicki
Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta:		magister
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:		Dyscyplina: - literaturoznawstwo (82 %) - językoznawstwo (18 %) Dyscyplina wiodąca: literaturoznawstwo
Symbol	Po ukończeniu studiów absolwent osiąga następujące efekty uczenia się:	
WIEDZA		
K_W01	ma pogłębioną wiedzę ogólną o języku niemieckim	
K_W02	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę dotyczącą kluczowych zagadnień związanych z językiem niemieckim w aspekcie porównawczym, kontrastywnym i międzykulturowym	
K_W03	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa	
K_W04	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o literaturze niemieckiego obszaru językowego obejmującą kluczowe zagadnienia	
K_W05	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa	
K_W06	zna główne tendencje rozwojowe filologii	
K_W07	ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę dotyczącą terminologii i metodologii (językoznawczych i literaturoznawczych) badań w dziedzinie filologii	
K_W08	ma uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie pogłębioną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranej problematyki językoznawczej lub literaturoznawczej	
K_W09	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach kultury i historii krajów niemieckiego obszaru językowego oraz kontaktów polsko-niemieckich	
K_W10	zna w pogłębionym stopniu specyfikę terminologiczną, metodologiczną i zawodową związaną z pracą tłumacza	
K_W11	zna i rozumie najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa	
K_W12	ma poszerzoną wiedzę na temat prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej	
K_W13	zna zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne uwarunkowania działalności zawodowej	
UMIEJĘTNOŚCI		
K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować i twórczo interpretować oraz użytkować zgodnie z wybraną metodologią badawczą informacje z różnych źródeł	
K_U02	potrafi dobierać i stosować odpowiednie metody badawcze i narzędzia do rozwiązywania typowych problemów badawczych	
K_U03	potrafi dostosowywać istniejące metody i narzędzia badawcze do innowacyjnego rozwiązywania nietypowych problemów badawczych, ewentualnie opracowywać nowe metody i narzędzia w tym zakresie	

K_U04	potrafi reagować na nieprzewidywalne warunki pracy i dostosowywać do nich metody i narzędzia badawcze
K_U05	potrafi korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników
K_U06	potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę do formułowania i testowania hipotez związanych z wybranymi problemami właściwymi dla filologii germańskiej
K_U07	potrafi komunikować się (w mowie i piśmie) z odbiorcami z różnych kręgów przekazując im specjalistyczną wiedzę dotyczącą filologii germańskiej i realizowanych badań
K_U08	potrafi prowadzić debatę
K_U09	ma umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu B2+ w ramach języka niemieckiego (z uwzględnieniem specjalistycznej terminologii)
K_U10	potrafi kierować pracą zespołu
K_U11	potrafi pracować w zespole, pełniąc w nim różne role, w tym rolę wiodącą
K_U12	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania
K_U13	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze
K_U14	potrafi wskazywać innym cele i metody uczenia się przez całe życie
K_U15	umie tłumaczyć z języka polskiego na język niemiecki i odwrotnie
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K_K01	ma umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł
K_K02	w sytuacjach zawodowych potrafi pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych
K_K03	poczuwa się do odpowiedzialności społecznej, współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego
K_K04	umie inicjować działania na rzecz interesu publicznego (np. popularyzacja wiedzy)
K_K05	docenia dorobek danego zawodu i poczuwa się do odpowiedzialności za niego
K_K06	identyfikuje i rozstrzyga dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu filologa i tłumacza
K_K07	wykazuje aktywność w samodzielnym podejmowaniu typowych działań profesjonalnych (praktyki)
K_K08	jest przygotowany do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy

Część B) programu studiów

Opis procesu prowadzącego do uzyskania efektów uczenia się

Wydział prowadzący studia:		Wydział Humanistyczny		
Kierunek, na którym są prowadzone studia:		filologia germańska		
Poziom studiów:		studia drugiego stopnia		
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:		poziom 7		
Profil studiów:		ogólnoakademicki		
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:		Dyscyplina: - literaturoznawstwo (82%) - językoznawstwo (18 %) Dyscyplina wiodąca: literaturoznawstwo		
Forma studiów:		studia stacjonarne		
Liczba semestrów:		4		
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie:		120		
Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:		810		
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:		magister		
Wskazanie związku programu studiów z misją i strategią UMK:		Na studiach filologii germańskiej zabiegamy o łączność badań naukowych prowadzonych przez pracowników katedr właściwych dla kierunku filologia germańska z procesem dydaktycznym, poprzez oferowanie zajęć autorskich. Dzięki licznym kontaktom zagranicznym regularnie zapraszamy także na wykłady i seminaria naukowców z renomowanych ośrodków europejskich – głównie niemieckich, co stanowi dla naszych studentów cenne wzbogacenie oferty dydaktycznej, zaznajamiając ich z różnorodnymi sposobami uprawiania nauki i prezentacji wyników badań. Studenci germanistyki mogą ubiegać się o liczne stypendia i staże zagraniczne (w ramach programów Erasmus i finansowanych przez DAAD), a także udział w zagranicznych programach dla wolontariuszy . Program kształcenia na studiach germanistycznych sprzyja zdobyciu nie tylko gruntownej wiedzy i kompetencji językowych, ale umiejętności poruszania się w zmieniającej rzeczywistości, samodzielnego uczenia się, kreatywności i odpowiedzialnego podejmowania decyzji, co zwiększa ich szanse na rynku pracy.		
Przedmioty/grupy zajęć wraz z zakładanymi efektami uczenia się*				
Grupy przedmiotów	Przedmiot	Zakładane efekty uczenia się	Formy i metody kształcenia zapewniające osiągnięcie	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się

			efektów uczenia się	osiągniętych przez studenta
Grupa przedmiotów obligatoryjnych I	Praktyczna nauka języka niemieckiego	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_06 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13	- inscenizacja - pokaz - ćwiczeniowa - okrągłego stołu - projektu - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - oxfordzka - stolików eksperckich - klasyczna metoda problemowa - symulacyjna (gier symulacyjnych) - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - seminaryjna - studium przypadku	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin - praca dyplomowa
	Języki specjalistyczne			
	Wykład monograficzny			
	Translatoryka I (teksty popularne)	Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, tendencji rozwojowych filologii, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości.		
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)	KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_06 KU_07 KU_08 KU_09 KU_11 KU_12 KU_13 KU_14 KU_15		
	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, prowadzić debatę, formułować hipotezy, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym oraz tłumaczyć w obie strony.		
	Seminarium magisterskie	KK_01 KK_02 KK_03 KK_04 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08 Student ma umiejętność krytycznego przyswajania i popularyzacji wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zwodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.		
Grupa przedmiotów	Wstęp do translatoryki	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04	- pokaz	- obecność

obligatoryjnych II	praktycznej	KW_05 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13 Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości. KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_07 KU_09 KU_10 KU_11 KU_12 KU_13 KU_15 Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym oraz tłumaczyć w obie strony. KK_01 KK_02 KK_03 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08 Student ma umiejętność krytycznego przyswajania wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zwodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.	- symulacyjna (gier symulacyjnych) - opowiadanie - pogadanka - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku - ćwiczeniowa - podająca - okrągłego stołu - prezentacji	- aktywny udział - prace kontrolne
	Tłumaczenie ustne I			
Grupa przedmiotów do wyboru III: specjalność ogólna	Translatoryka II (teksty literackie)	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13 Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, wybranych	- pokaz - symulacyjna (gier symulacyjnych) - opowiadanie - pogadanka - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. II)			
	Tłumaczenie ustne II			

	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości. KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_07 KU_09 KU_10 KU_11 KU_12 KU_13 KU_15 Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym oraz tłumaczyć w obie strony. KK_01 KK_02 KK_03 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08 Student ma umiejętność krytycznego przyswajania wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zwodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.	- projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku - ćwiczeniowa - podająca - okrągłego stołu - prezentacji	
Grupa przedmiotów do wyboru IV: specjalność nauczycielska Uwaga! Realizacja zajęć dla specjalności nauczycielskiej możliwa jest po wcześniejszym zaliczeniu następujących przedmiotów: - wykłady z psychologii i pedagogiki (45 godzin + 45 godzin) - ćwiczenia z psychologii i pedagogiki (45 godzin + 45)	Dydaktyka języka niemieckiego	Efekty uczenia się określone w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela		
	Praktyki metodyczne			

godzin) - wykład z podstaw dydaktyki i ćwiczenia z emisji głosu (30 godzin + 30 godzin) - praktyki pedagogiczne (30 godzin) Student może uzupełnić wymienione zajęcia ze studentami I stopnia studiów				
Grupa przedmiotów V: Zajęcia z zakresu nauk społecznych	Komunikacja interkulturowa	K_W02, K_W06, K_W09, K_W11, K_W12 Student ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę dotyczącą kluczowych zagadnień związanych z językiem niemieckim w aspekcie porównawczym, kontrastywnym i międzykulturowym, zna i rozumie najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa K_U01, K_U04, K_U05, K_U07, K_U10, K_U12, K_U14 Student potrafi wyszukiwać, analizować i twórczo interpretować oraz użytkować informacje z różnych źródeł, korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników, potrafi komunikować z odbiorcami z różnych kręgów przekazując im specjalistyczną wiedzę dotyczącą filologii K_K01, K_K02 Student ma umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł, w sytuacjach zawodowych potrafi pozyskać informacje służące do		
	Media krajów niemieckojęzycznych			

		rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych				
Praktyki						
Wymiar praktyk	120 godzin na specjalności nauczycielskiej					
Forma odbywania praktyk	Zasady i formy odbywania praktyk realizowanych na specjalności nauczycielskiej zostały określone w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela oraz w wydziałowym „Regulaminie praktyk”.					
Zasady odbywania praktyk						
Szczegółowe wskaźniki punktacji ECTS						
Dyscypliny naukowe lub artystyczne, do których odnoszą się efekty uczenia się:						
	Dyscyplina naukowa lub artystyczna		Punkty ECTS			
			liczba	%		
1.	Literaturoznawstwo		53	82%		
2.	Językoznawstwo		12	18%		
Grupy przedmiotów zajęć	Przedmiot	Liczba punktów ECTS	Liczba ECTS w dyscyplinie:	Liczba punktów ECTS z zajęć do wyboru	Liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje realizując zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową

			Literaturoznawstwo	Językoznawstwo	Inne			
Grupa przedmiotów obligatoryjnych I	Praktyczna nauka języka niemieckiego	39	34	5			17,2	39
	Języki specjalistyczne	3	2	1			2,8	3
	Wykład monograficzny	3	3			3	2,2	3
	Translatoryka I (teksty popularne)	2	2			2	1,6	2
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)	2	1	1		2	1,6	2
	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	6	4	2		2	4,8	6
	Seminarium magisterskie	40				40	24,8	40
Grupa przedmiotów obligatoryjnych II	Wstęp do translatoryki praktycznej	1		1			0,6	1
	Tłumaczenie ustne I	4	2	2			4,8	4
Grupa przedmiotów do wyboru III: specjalność ogólna	Translatoryka II (teksty literackie)	2				2	1,6	2
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. II)	2				2	1,6	2
	Tłumaczenie ustne II	5				5	2	5
	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	6				6	4,8	6
Grupa przedmiotów do wyboru IV: specjalność nauczycielska	Dydaktyka języka niemieckiego	10				10	5	10
	Praktyki metodyczne	5				5		
Grupa przedmiotów V: Zajęcia z zakresu nauk społecznych	Komunikacja interkulturowa	2			2		1,2	
	Media krajów niemieckojęzycznych	3			3		2,2	
RAZEM		120	48/ 73,8%	12/18,5%	5/7,7%	64/53,3%	73,8/68/8 61,5%/57,3%	115/110 95,8%/91,7%

*** załącznikiem do programu studiów jest opis treści programowych dla przedmiotów**
Studenci rozliczani są w systemie rocznym.

Program studiów obowiązuje od semestru zimowego roku akademickiego 2021/2022.